雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

八週年紀念大減價三天
由八月廿三號至廿五號止
藉以酬謝僑胞歷年關照之美意。各貨依照常日定價壹律九折計算。米每百磅減五毛
另有獎券贈送
頭獎壹名　五十元　二獎壹名　二十五元
三獎壹名　十五元　四獎壹名　十元
五獎十名　每五元
以上獎券擇於廿五號下午六時在本公司內開彩
各獎券均以本公司貨物爲抵償

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火災與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。旨然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠奇市定夾哥林比亞街支行啓

梁春廣

片打實業公司

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597
△二十街夾甸馬素年半新屋三個睡房全層舖地毡大草園先交五千元月充等于交租(張變元)
△超屋空地六十四尺濶壹百六十尺深在列治文區賤賣二千五百元(梁一强)
△九組聯房栢文月租式百元全價壹萬三千五百元先交式千元(劉蓮英)
△兩間舖位五組聯房位于喜士定街只賣壹萬七千八百元(梁一强)
△五街西壹百式十式號四個睡房屋壹間只賣八千八百元先交壹千九百元月充六十五元(張變元)
△賺錢藥舖每日生意三百五十元短鐘期容易做店主急于離埠平賣九千九百元(劉蓮英)
本號代理房屋汽車等各項燕梳

溫高 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月　疍黃蓮蓉月
純淨蓮蓉月　疍黃豆沙月
純淨豆沙月　純淨豆蓉月

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到登市
東洋大菜　派潭凉粉草
佛手白菓　唐山舊菓皮
普洱茶餅　鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵燒味臘味
美味牛肉干　發行
專車送貨　快捷妥當

特載要聞

△鷹爪派門人熱烈響應拳賽

洪家一老師
覲函願參盛會

香港訊。台港拳賽醞釀當中。記者以鷹爪派拳術。在港九兩地佔有相當勢力。因此分別往向該派之敎師謝榮斌。鄧劍峯。林熹訪問。三位師傅均表示本人對於此次拳賽。極爲興奮。認爲有參加之必要。但是因老師傅劉洪孟。居於長洲。未暇向其請示。故不敢決定。記者因此特赴離島長洲一行。知劉老師傅休養於私邸。遂往與相談。據劉傅師言。本人於一九五六年與港九國術界返自由祖國觀光時。因其間拳師。多與有舊。彼此談起要提高國技水準。皆決爲有舉辦拳術比賽之必要。同時奉命返港籌備。惜返港後。即患肺積水病。留醫於院中。未能爲此事努力。今雖在養病當中。以老病之軀。自然不能參與盛會。但門徒如盧根源。吳惠農。鄧劍峯。謝榮斌。林熹。鍾浩然等。現均在港九兩地任教。發揚鷹爪拳術。年來作育人材。訓練出不少後起之秀。故由此次拳賽若果實行。本人當鼓勵各門人選出能手參加。以冀提高國術水準之助云。

又洪拳老師傳林飛鴻。致香港報轉陳德昭函云。「陳德昭先生大鑒。敬啓者閱報得知台港澳拳師在台比賽事。歡迎港澳各宗派之拳師報名參加。赴澳比賽。然後挑選入圍者往台。弟得悉此事。我們乃僑港拳師份子。林飛鴻七十歲。順德人。在港懸壺授徒。闖蕩江湖數十年矣。六歲學技。家傳洪拳術。苦練六十多年。學得少林正宗鐵線鐵布衫眞傳內功絕技。並非虛僞。體重一百二十磅。現目同嫡派師弟黃波棠。在油蔴地廟街二號天台。合組一間洪拳健身院。欲挑選數名徒弟參加比賽。提倡國術。觀摩研究。弟得福建南派少林院之鐵臂禪師傳授一本少林秘史。與洪熙官正宗拳法。練得一個梅花樁。與青竹八卦樁。本人能企在樁上。表演拳術劍法。乃我獨門。眞傳絕技。可以參加貴會在澳或往台灣。帶一班徒表演參加助慶。不受金錢名利。弟非沽名釣譽。志在提倡我國之拳術也。(下畧)」

美國慈善財團
富翁逃稅天堂

美京電時報。衆議員柏文。昨日籲請國會修改法律。嚴格收緊慈善基金會。免稅優待辦法。此位德薩斯州民主黨議員。在衆議院中演講。指認許多基金會或慈善團體。放債酷利炒賣股票。及爭奪工商業公司之控制權力。

柏文議員謂許多慈善基金會設立在其眞正目的乃某富翁逃避於死後繳納遺產稅。彼謂己故之美國財政部米倫。即利用此一辦法。創立一慈善基金會。避免納稅。

彼又指認福特基金會。亦是汽車大王福特家人逃稅天堂。免納遺產稅。

柏文議員乃衆議院小商業委員會主席。曾檢討五百廿三間慈善基金會。全美國此種免稅組織。有四萬五千一百廿四間。

任顯羣被弟打單
索欵三十萬元

△不然「白刀進紅刀出」

台北訊。台省府吳國楨任主席時代之財政廳長任顯羣。因與在美反蔣影響而被囚。釋出後。與其愛妾紅伶顧正秋。遷居台北僻偏山村。開闢農場。躬耕過活。樂也融融。任原有積蓄。農場經營也不惡。仍是小富翁。其弟任醒崖。窮而不務正業。最近竟函任顯羲。勒索三十萬元新台幣。等於美金五千餘元。七月二十九日。任顯羣已將打單信向警台報告。要求保護。因該函稱。「如不交欵。白刃子進。紅刀子出。」

△穗市物價飛漲

香港訊。在中共控制下的大陸。由于物資奇缺和幣價跌值。百物飛漲。獨有避孕藥物價格最賤。而且供應充足。

B. F. GOODRICH TIRES
雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. TEL MU 1-2919
● 專售各種客車及貨車膠輪
價格相宜
翻新膠輪買三送一
● 所有膠輪保証用二萬里
● 免費安裝
翻新及修補，工作精良。
僑胞光顧，極表歡迎　兼有停車位出租，月租特平

穩寧埠　勝利隆
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.
唐人瓜菜　大宗出市
靚大苦瓜
靚嫩毛瓜
靚嫩蘿白
青嫩猪腸荳仔
芙蘆瓜
嫩絲瓜
雪瓢瓜
靚芥菜
白菜心
芥蘭耳
不包寄脚　貴客自理

為月子上賓飛東方

乘客壹登日航 DC-8 JET COURIER 噴射機，侍應生山崎月子小姐用東方温文儀態招待以美味中西食品奉客，使乘客身在東方中日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益，使温哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，全不加費，只付西北飛東方票價。三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北或星嘉坡。
購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
温哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES

穩寧埠　黃昃園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.
本園大同
唐人瓜菜出市
靚嫩毛瓜
大條苦瓜
靚嫩蘿白
（靚嫩）猪腸豆仔
（大小）老身冬瓜
嫩芙蘆瓜
價錢特別相宜
所有寄費　買者自理

李家驥園
Lee Kar Shong
P. O. Box 795 Phone LI 6-3730
Vernon, B. C.
穩寧土產
瓜菜上市
雷公鑿 苦瓜
靚嫩毛瓜
青嫩荳仔
發行零沽　特別計平
所有寄費　顧客自理

△中國洪門民治黨
全加懇親大會鳴謝

達權總社壹百元　李業森五十元
鄭忠梅　達源館　寶源館　富源館
片市阻治黨社　以上每卅元
陳禹如　周順榮　徐發起　周逸經
周新和　晉美樓　合山會館
周玉生夫婦　呂洪夫婦　穩寧民治黨
宛地畔黨社　柯京民治黨　中山福善堂
以上每廿元
曾傳縣　楊東賢　沈梧魁　周瑞燦
每十五元
阮　旺　劉漢浩　周蔭棠　岡州會館
羅覺培　徐福良　馬恒劍　梁祐退
關顯民治黨　黨近民治黨　參美號
列城黨社　簡建平　吳一平　簡國安
略社沛　黨近達權社　周富可　曾靈
雷裕益　關祝華　李毓芬　關祝漢
雲埠總支部　陳文彬　大漢公報
雷　根　馬少伯　薛永祥　鄧子才
大埠致公總堂　卡城民治黨　黃賓琛
鄭煜麟　岑崇樂　譚子富　譚　義
黃華章　周瑞雄　馬松安　江夏昌
鄭松煦　鄭霖炳　李元俊　李來增
雲埠達權社　雲埠民治黨　王華進
黃國材　黃兆華　司徒捷予　周金洪
胡春桃女士　人和會館　奶吆黨社
砵亞板汝民治黨　達源廠　司徒熾
沙市加寸民治黨　寶路餐館　李役
都朋度達權社　片市魯別民治黨
穩寧達權社　李氏公所　周福新
陳就　東漢亞廠　關邦健　錦碌黨社
滿地可民治黨　汝利慎民治黨
以上每十元　團體黨社俱祝詞
岑榮貴　吳棟材　林焯　劉平安
周瑞廣　周本初　關積　鄭家滋
馬心民　阮杰　馬羣惠　林伙
趙仕照　楊社　鍾琼石　湯覺
林信　譚申　吳濟南　阮才
梁煥忠　林炎　周寶銘　梁仁臻
曾海成　李國華　黃進才　劉華鐸
周朝鏞　周廷堯　黃炳坤　鍾秀蘭
陳纘綸　鄭秋侶　余倫和　林福稠
甄如香　恩平會館　黃海　李芳
劉炳松　梁玉珍　馬本恭　黃福耀
周庚興　雷華耀　何球　崔文珍
馮霖　陳榮　鄒欽　胡翰章
唐自連　陳宋　崔社旋　馮德權
周伯昌　廣東廠　廣西廠　周少雄
馬存洽　李樹元　黃星才　黃江夏堂
衆興館　陳雲針　陳保源　林仲寬
溫健塑　黃榮蘭　黃東成　余秉潮
湯福成　林時棟　林西河堂　李洪
甄錦　譚添　蔣琦　林仕堯　馬錦才
林鐵郎　伍耀煜　關週　馬氏公所
馬三祝　梁仁權　梁金珍　林鐸輝
錦補碌民治黨　萬育堂　關發勳
曹焯　周在退　陳瑞祥　黎瑞寬
美國山旦寸民治黨　陳文會　胡彩
伍寶珍　梁歡　林禮彬　林灼如
開平會館　耶教聯合會　周連兆
張彪　開園俱樂部　黃華挹　趙安國
李豪伯　余超平　中國國民黨　胡乾
周美盛　周廣雄　陳進　陳錦璜
馬存創　林禮禮　葉焯楠　李祥
龔禎祥　陳球女士　曹恒明　李振雄
李　盛　周家糾　李華鈿　李惠賢
李惠全　張賜銀　華生体育會
尾利慎血民治黨　都城民治黨
墨國總支部　樂園俱樂部　企城黨社
鄒番扶　黃仲初　林國協　張德慶
高美華　徐錫潘　關國寧　鄭瑞進
鍾啓然　江夏石　林伯勝　李榮
鄭榮康　馬榮樂　梅學　張有信
雲埠洪門体育會　黃素瑛女士
甄錦灼　溫健宏　何佐什　譚子耀
李達　楊榮禧　阮強　趙偉常
曹京　張木生　林樹森　謝瑞庭
以上每五元
(待續)